



AGENDA CENTRO CULTURAL
DE ESPAÑA EN LIMA

AGOSTO/ 2023



EXPOSICIONES

Güepajé: encuentro de las cumbias del Perú

Exhibición gráfica y sonora sobre la cumbia peruana.



LETRAS

Fecha: **jueves 3 de agosto**

Lugar: **auditorio**

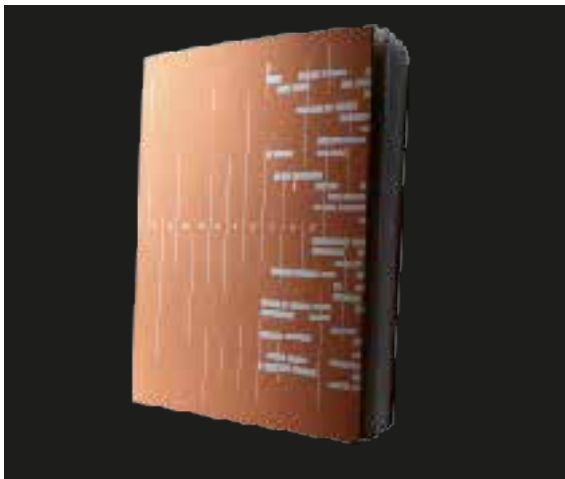
Hora: **7:30 pm**



Lengua de señas
peruana

Presentación del poemario *Gamerover*

La colección editorial de poesía Álbum del Universo Bakterial presenta su recién publicado título 47, *Gamerover*, del poeta y editor Giancarlo Huapaya. Presentan Teresa Cabrera Espinoza y Honora Spicer (poetas e investigadoras) Modera Alessandra Pinasco, editora



EXPOSICIÓN/ MÚSICA

Fechas: **viernes 4, 11 y 18 de agosto**

Lugar: **auditorio**

Hora: **6:30 pm y 7:00 pm**



Lengua de señas
peruana

Güepajé: *Leyendas de la cumbia*

Como parte de las actividades de la exposición Güepajé. *Encuentro de las cumbias del Perú*, se realizan sesiones de escucha activa y charlas con las leyendas de la cumbia peruana, así como conversatorios con especialistas e investigadores del género en el país, y recorridos guiados por la muestra.

Viernes 4 de agosto, 6:30 pm

Leyendas de la cumbia #5: Héctor

Garay Sosa (Trébol Records)

Influencia de la música tradicional en la cumbia peruana

Conversan Ernesto Cadenas (Los

Gitanos), Juan Arana (Grupo Melodía)

Moderador: Lucho Pacora

Viernes 11 de agosto, 7:00 pm

Leyendas de la cumbia #4: Teo

Arellano (Cielo Gris)

Cumbia andina: de la marginación a la conquista

Conversan Kevin de los Ríos, Yawar

Mestas, Anthony Oré

Mediador: Lucho Pacora

Viernes 18 de agosto, 6:30 pm

Leyendas de la cumbia #3: Alfonso

Escalante 'Chacal'

Cumbia costeña: del salón al barrio

Conversan Fernando Ríos, Néstor

Sedano, Jesús Cosamalón

Mediador: Lucho Pacora

Sábados 5, 12, 19 y 26, 4:00 pm

Visita comentada con el curador Lucho Pacora y Rosa Arango (Rosita Producciones).

A través del recorrido por la exposición conoceremos un poco de la historia de las cumbias regionales de nuestro país, con personajes clave como Rosita Arango, fundadora de Rosita Producciones, quien dará su propio testimonio durante estas visitas.





EXPOSICIONES

Güepajé: encuentro de las cumbias del Perú
Exhibición gráfica y sonora sobre la cumbia peruana.



ESCÉNICAS

Fechas: sábado 5, jueves 24 y sábado 26 de agosto

Lugar: auditorio

XI Encuentro de Narración Oral Puro Cuento

Narradores peruanos y de Iberoamérica se dan cita en nuestra ciudad para compartir sus artes en aras de la mejora educativa.

Sábado 5 de agosto, 4:00 pm

Función familiar

Jueves 24 de agosto, 8:00 pm

Función estelar

Sábado 26 de agosto

4:00 pm Función familiar

8:00 pm Función estelar



ARTES VISUALES

Fecha: lunes 7 de agosto

Lugar: auditorio

Hora: 7:00 pm



Lengua de señas peruana

Cushma

La artista e investigadora Ana Carrasco presenta el proceso colectivo implicado en el proyecto *Cushma*. *Soporte de la vida social asháninka*, realizado en el Valle del Perené con la comunidad San Miguel Centro Mariankari, donde la recopilación de narraciones mítico-históricas a través de la memoria oral se ha trasladado a ilustraciones en vestimentas tradicionales asháninkas.



LETRAS

Fecha: miércoles 9 de agosto

Lugar: auditorio

Hora: 7:30 pm



Lengua de señas peruana

Presentación del poemario *Tajo abierto*

Álbum del Universo Bakterial presenta el más reciente libro publicado del poeta, docente y traductor José Antonio Villarán. Se trata del título 48 de esta notable colección editorial de poesía, publicado en junio de 2023.

Presentan Valeria Román (poeta), Paul Guillén (poeta y editor) y Juliane Ángeles (poeta y periodista).



MÚSICA

Fechas: viernes 11 y sábado 12 de agosto

Lugar: auditorio



Lengua de señas peruana

II Festival Internacional Rima Que Rima

La segunda edición del Festival Internacional Rima que Rima, encuentro que fomenta y difunde las artes poéticas iberoamericanas de la improvisación oral y la música tradicional vivas, reúne este año a artistas del repentismo y la décima de España, México, Chile y Perú, en un programa de recitales y clases maestras que tienen al CCE como una de sus sedes en Lima.

Viernes 11 de agosto, 10:00 am a 12:00 m

Reencuentro de oralidades viajeras

Conversatorio sobre las tradiciones poéticas y musicales llegadas de España y afincada en las tradiciones propias de México, Chile y Perú.



EXPOSICIONES

Güepajé: encuentro de las cumbias del Perú

Exhibición gráfica y sonora sobre la cumbia peruana.

Sábado 12 de agosto

10:00 am Presentación del libro *Flores de la décima. Mujeres de Iberoamérica* Recopilación en torno a artistas de la décima iberoamericana desde el siglo 16 hasta la actualidad.

11:00 am a 12:00 pm Clase maestra *La formación poética-musical en Iberoamérica. Métodos prácticos en México, España y Chile*

7:00 pm Gala poética-musical con todas y todos los artistas participantes en el festival.



CINE

Fecha: **domingo 13 de agosto**

Lugar: **auditorio**

Hora: **5:00 pm**

Lo mejor del OUTFESTPERÚ

Cortos seleccionados

Deconstrucción: crónicas de Susy Shock.

Dir.: Sofía Bianco, Argentina, 2016, 20 min.

Muñeca rota. Dir.: Gaspar Aguirre y Román Sovrano, Argentina, 2018, 4 min.

Catboy. Dir.: Cristian Sitjas Martínez, España, 2023, 13 min.

Ballroom. Dir.: Camilla Pérez Rojas, Perú, 2022, 8 min.

Sola. Dir.: Séneca Claudia Dávalos, Perú, 2023, 15 min.

A mares amores. Dir.: Arturo Nicolás Dávila Zelada, Perú, 2023, 14 min.



6:45 pm

Largometraje documental

Carpolitica. Dir.: Pedro Henrique Francia, Brasil, 2022, 102 min.



CINE

Fecha: **lunes 14 de agosto**

Lugar: **auditorio**

Hora: **5:00 pm**

Lo mejor del OUTFESTPERÚ

Largometraje documental

Yo soy alma. Dir.: Mariana Bellone, Argentina, 2022, 102 min.

7:00 pm

Cortos seleccionados

Reflections. Dir.: Kane Kwik, México, 2023, 11 min.

Desbordadas. Dir.: Pedro Varea Marta Abascal, España, 2022, 15 min.

Heritage. Dir.: Sebastián Rea, EE UU, 2022, 17 min.

La Casquette. Dir.: Hadi Moussally, Francia, 2023, 4 min.

Chicho. Dir.: Arlen Aguayo Stewart, Canadá, 2023, 8 min.

Tui Ná. Dir.: William Duan, Australia, 2023, 15 min.





EXPOSICIONES

Güepajé: encuentro de las cumbias del Perú
Exhibición gráfica y sonora sobre la cumbia peruana.



ESCÉNICAS

Fecha: **jueves 17 de agosto**

Lugar: **auditorio**

Hora: **10:00 am**



Lengua de señas
peruana

Arte público y escena visual

Clase maestra abierta con La Aye Compañía (España), en la que comparte de forma práctica sus bases creativas y pedagógicas para desarrollar acciones de arte público como dispositivos escénicos participados.



MÚSICA

Fecha: **jueves 17 de agosto**

Lugar: **auditorio**

Hora: **8:00 pm**

Aves Raras. Versos Suetos: Túporaquí Yoporallá y Aveparda

El dúo de folclor contemporáneo Túporaquí Yoporallá y el compositor y cantante Aveparda, que se inclina por la música trovadoresca y el rock en español, protagonizan el tercer concierto de nuestro ciclo de talentos emergentes de la canción de autor Aves Raras. Versos Suetos 2023.



ESCÉNICAS

Fecha: **viernes 18 y sábado 19 de agosto**

Lugar: **auditorio**

Hora: **4:00 pm**

La Yapa

Presentación de la obra de teatro-creación comunitaria en espacio público, resultado del laboratorio de creación llevado a cabo en nuestro CCE por el colectivo español La Aye Compañía.



PENSAMIENTO

Fecha: **martes 22 y miércoles 23 de agosto**

Lugar: **auditorio**

Horario: **12:00 m a 10:00 pm**



Lengua de señas
peruana

Foro Ciudades Cómo Vamos

La quinta edición del foro que organiza el observatorio ciudadano Lima Cómo Vamos compartirá enfoques, evidencia y propuestas acerca del presente y futuro de las ciudades del país, mediante paneles temáticos, talleres con representantes de los más de 40 municipios suscriptores del Pacto por los Espacios Públicos, y la presentación de la *Guía de intervención de espacios públicos*, desarrollada por el Banco de Desarrollo de América Latina y LCV.



EXPOSICIONES

Güepajé: encuentro de las cumbias del Perú

Exhibición gráfica y sonora sobre la cumbia peruana.



CINE

Fecha: **viernes 25 de agosto**

Lugar: **auditorio**

Horario: **8:00 pm**

ANDARES. Acciones Cinematográficas

Selección Oficial Andares 2023: cine iberoamericano contemporáneo.



ARTES VISUALES/ ESCÉNICAS

Fecha: **miércoles 30 de agosto**

Lugar: **jardín CCE Lima**

Hora: **7:00 pm**

Sopa bálana

Performance de Daniel Tremolada, artista plástico y cocinero que fusiona la gastronomía y sus rituales con las artes visuales, explorando temas como el deseo, los cuidados y el erotismo.



ESCÉNICAS

Fecha: **jueves 31 de agosto, viernes 1 y sábado 2 de septiembre**

Lugar: **auditorio**

Hora: **8:00 pm**

El viaje de Penélope

Cansada de esperar durante veinte años a que Ulises regrese de la guerra de Troya, Penélope decide “tejer” una nueva aventura para ella: emprender su propia odisea. Espectáculo unipersonal que refleja la sabiduría femenina a través de la simbología de los cuentos. Creación e interpretación: Andrea Pacheco (Perú-España).



**MEDIACIÓN****Programa de Mediación 2023**

EL CCE ha puesto en marcha su programa de mediación artística 2023, ofreciendo una serie de talleres gratuitos para públicos diversos, con el objetivo de generar comunidad y espacios de encuentro permanente.

Grupo de encuentros “Fototeca barrial comunitaria”

Busca crear en el CCE una fototeca de Santa Beatriz (donde reside nuestro Centro) partiendo de preservar y restaurar fotografías del álbum familiar de vecinas y vecinos.

Dirigido a personas adultas mayores de Santa Beatriz. Del 2 de agosto al 11 de octubre, miércoles, 3:00 pm. **Convocatoria abierta hasta el 7 de agosto en www.ccelima.org**

Grupo de encuentros “Re-existencias marikas”

Laboratorio de investigación y creación artísticas que busca incorporar nuevas perspectivas sobre la violencia que afecta a disidencias sexogenéricas en Perú, e imaginar colectivamente estrategias para reexistir y sanar mediante recursos historiográficos, literarios y audiovisuales.

Dirigido a personas LGBTI adultas y adolescentes a partir de 16 años; especialmente personas racializadas no cisheteros. Del 3 de agosto al 5 de octubre, jueves, 6:00 pm.

Grupo de encuentros “El soundtrack de mi vida”

Este grupo se enfoca en la exploración conjunta del vínculo entre corporalidad, sonido, música y memoria. Una experiencia para reconocer nuestros cuerpos y sus posibilidades en un ambiente creativo, de diálogo, movimiento-danza, escucha y colectividad.

Dirigido a personas adultas mayores en su diversidad que quieran moverse, jugar y les guste la música. Del 5 de agosto al 30 de septiembre, sábados, 10:00 am.

Grupo de encuentros “Papas y camotes”

Papas y camotes busca ser un espacio de encuentro entre docentes de las áreas de Arte y Cultura, Literatura, Comunicación y Ciencias Sociales de la Educación Básica Regular (EBR), para dialogar y accionar sobre sus necesidades relacionadas con las didácticas, recursos y materiales que puedan utilizar en sus sesiones de aprendizaje.

Dirigido a docentes de Educación Básica Regular (EBR) de primaria o secundaria (áreas de Arte y Cultura, Ciencias Sociales y Comunicación), con especial atención a los colegios del área de Santa Beatriz. Cada sábado a las 3:00 pm, del 12 de agosto al 7 de octubre.

Grupo de encuentros “Taushiro. Accesslab inclusivo”

Proyecto de formación básica en realización audiovisual inclusiva con el fin de promover la participación de infancias y adolescencias como creadoras, realizadoras y actrices de creaciones audiovisuales inclusivos y accesibles.

Dirigido a niños y niñas con y sin discapacidad visual o auditiva, de 6 a 14 años. Del 3 de septiembre al 25 de noviembre, domingos, 9:30 am. **La convocatoria para este grupo de encuentros se publicará próximamente.**



Además, continuando con el proceso iniciado en 2021 con nuestros vecinos y vecinas de Santa Beatriz para fomentar la participación ciudadana en la vida cultura de la comunidad, este año queremos abrir dentro de nuestra institución un espacio de trabajo colectivo y colaborativo que promueva la reflexión y actuación acerca del papel del CCE Lima en su ecosistema barrial.

PARTICIPACIÓN

Fechas: **10, 17 y 24 de agosto**

Lugar: **terraza CCE Lima**

Horario: **3:00 pm a 5:00 pm**

Re-conociendo la casita rosada

El CCE Lima y la plataforma de intervenciones urbanas Ocupa Tu Calle vuelven a unirse para convocar a vecinas y vecinos de Santa Beatriz a formar parte del grupo ciudadano que diseñará y llevará a cabo una agenda de acciones concretas sobre el presente y futuro del CCE.

Cupo: hasta 25 personas

Gratuito. Inscripciones hasta el 8 de agosto en www.ccelima.org

**ACTIVIDADES FUERA DEL CENTRO****Feria Internacional del Libro de Lima****Presentación de la Red de Cultura Accesible y Cards for Inclusion**Fecha: **1 de agosto**Lugar: **auditorio Jorge Eielson**Horario: **3:00 pm a 4:00 pm**Lengua de señas
peruana

La Red de Cultura Accesible (asociación CAPAZ, Cultural Británico, British Council, Teatro La Plaza, Gran Teatro Nacional y el CCE Lima) se presenta oficialmente en el marco de la FIL 2023 con un programa de actividades para todo público, que abre con el proyecto Cards for Inclusion (Cartas para la inclusión) desarrollado por el festival británico UNLIMITED. Se trata de un juego de naipes como ningún otro que permite explorar nuestra creatividad para idear herramientas que ayuden a eliminar barreras y hacer de nuestra sociedad una más accesible e inclusiva para las personas con discapacidad.

Literatura infantil y accesibilidad: libros peruanosFecha: **1 de agosto**Lugar: **auditorio Clorinda Matto**Horario: **3:00 pm a 4:00 pm**Lengua de señas
peruana

Conversatorio acerca de los libros nacionales accesibles, presentados por la sección peruana de la Organización Internacional para el Libro Juvenil (IBBY) al Congreso. Participan Natalia González Carranza (historiadora), Chanamé Orbe (exdecano del Colegio de Abogados y coordinador de la Comisión del Bicentenario), Jorge Nieto Montesinos (sociólogo y ex-ministro de Cultura).

CuentacuentosFecha: **4 de agosto**Lugar: **auditorio Martín Adán**Horario: **2:00 pm a 3:00 pm**Lengua de señas
peruana

“El vencedor”, cuento breve de César Vallejo, cobra vida en una emocionante puesta en escena de narración oral teatralizada a cargo de XT Laboratorio Teatral. Una adaptación para ser disfrutada por toda la familia.



FAE FORMA

El Festival de Artes Escénicas de Lima (FAE), que este 2023 desarrolla una edición a lo largo de todo el año, centrada en la incubación de proyectos y en la formación profesional para integrantes del sector, organiza los siguientes talleres:

Dramaturgia contemporánea. Nuevas estructuras, nuevos procesos

Fechas y horarios: **sábado 2 de septiembre, 14:00 pm a 7:00 pm; domingo 3 de septiembre, 10:00 am a 1:00 pm**

Taller teórico-práctico con tres ejes de estudio: contextualizar el origen de la dramaturgia contemporánea, analizar y ejemplificar estructuras alejadas del modelo clásico, y aportar diferentes procesos y fuentes inspiradoras para la escritura.

Impartido por María Caudevilla (España)

Cupo: 12

Gratuito. Inscripciones desde el 7 de agosto en <https://www.faelima.com/forma/>

Taller virtual de crítica teatral

Fechas: **30 y 31 de agosto**

Lugar: **Zoom**

En este taller podrás revisar los fundamentos de la crítica teatral y recibir herramientas para desarrollar interpretaciones de una obra de teatro, a partir de distintos enfoques.

Además, habrá un espacio de discusión sobre la crítica tradicional y la posible transformación del ejercicio crítico en la era digital.

Impartido por Zavel Castro (México)

Cupo: 20

Gratuito. Inscripciones desde el 7 de agosto en <https://www.faelima.com/forma/>

**EXPOSICIONES*****Güepajé: encuentro de las cumbias del Perú***

Exhibición interactiva que propone un recorrido gráfico, infográfico y sonoro por las distintas escenas regionales de la cumbia en Perú, y la participación de las artistas mujeres de este género en el país. La muestra, que continúa el repaso iniciado en la primera edición del proyecto en 2022, nos adentra en otra fase de la evolución de la cumbia en Perú y tiene como actividades paralelas sesiones de escucha y charlas con exponentes destacados de la cumbia nacional, productores e investigadores musicales; así como conciertos y sesiones de dj.

Temporada: **14 de julio al 3 de septiembre**

Lugar: **salas de exposición CCE Lima**

Emancipadas y emancipadoras. Las mujeres de la independencia del Perú

Serie web de videos documentales sobre las heroínas de nuestra independencia

Curaduría: Karen Bernedo

Temporada: **permanente**

Lugar: <https://emancipadasyemancipadoras.ccelima.org/>





Imagen Programa de Mediación 2023.